

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 18

**Artikel:** Aussenpolitisches  
**Autor:** Pizzicato  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-482282>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Ballade

vom traurigen Schicksal des Züri-Böögg 1944

Ja, die Welt ist aus den Fugen  
und auf nichts mehr kann man zählen!  
Wer nichts hofft und nichts erwartet,  
tut das beste Teil heut wählen!

Ach, wir haben's neu erfahren  
jüngst beim Zürcher Sechseläuten:  
Unerhört's ist da geschehen!  
Unerhörtes kann's bedeuten!

Wieder wollte man den weißen  
Winterbögg am Quai verbrennen;  
doch, er wollt' nicht Feuer fangen,  
brante nicht — es war zum Flennen.

Statt zu brennen, fiel der Arme  
schließlich um und just ins Wasser,  
trank sich knüll und voll von diesem  
wie ein durstgequälter Prasser.

Nur zerstückt konnt' man den Corpus  
dann den Flammen übergeben ...  
Doch das war ein traurig Schauspiel —  
möcht es nicht nochmals erleben.

Ja, die Welt ist aus den Fugen  
und die Menschheit Gott entloffen,  
und der Züri-Böögg — o Jammer! —  
statt zu brennen, ist versoffen. El Hi

### Neue Ortsbezeichnung

Es heißt jetzt nicht mehr: Dübendorf;  
man sagt jetzt: Amerikanerdorf! Kari

### Wer vieles weiß, kann doch nicht alles wissen!

Heiri: «Euse Profässer Salis mues  
sicher än Profet si!»

Ruedi: «Wieso?»

Heiri: «Hä, will er Zyt vu dr Invasion  
so gnau vorus gsäit hät!»

Ruedi: «Säb wird dänn wäger d'Zyt  
lehre, i glaube nümme alls!»

Heiri: «Du chäibe Tirggel! D'Eng-  
länder händs im «Evening Standard»  
sälber zuegäh es stimmi!»

Ruedi: «Das ischt allerhand, dä wäis  
es villicht vum Dütsche oder Japaner  
bim De Valeras?»

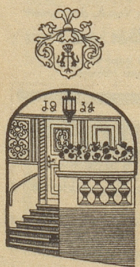
Heiri: «Bscht! Bscht! nüd so lut, es  
chönn'ts no öpper ghöre un d'Eng-  
länder lönd nüd gschpasse!» C.S.

P.S. Gilt wenig der Prophet im Land,  
Schätzt man ihn hoch in Engelland.

Chräjbüel.

### Giraud — De Gaulle

... der Mohr hat seine Schuldigkeit  
getan, Giraud kann gehen! Göpf



**Veltliner Keller**

Schlüsselgasse 8 **Zürich**  
Telephon 5 32 28  
hinter dem St. Petersturm

Die **Gaststätte** des  
**Feinschmeckers!**

Besitzer: W. Kessler - Freiburghaus

WALTER WIRTH  
vormals  
*Ferrero*  
St. Gallen  
St. Leonhardstrasse 17  
Telefon 2 84 78  
**Cigarren-Import**  
gegründet 1888

### Aus der Physikstunde

In der Physikstunde will  
der Lehrer das Thema über  
die Entstehung der Wärme  
vorbereiten und fragt: «Was  
entsteht durch Reibung?»  
— Keine Antwort. — Dar-  
auf der Lehrer: «Du, An-  
neli, was entsteht, wenn du  
mit der Hand am Arme  
stark reibst?» Anneli an-  
wortet verschämt lächelnd:  
«Kleine Ribelchen.» R.



**Glücklich ist**  
wer vergißt, was doch nicht  
zu ändern ist — und jetzt  
statt Anke „mords-guet“  
ißt! (Streichkäsi  $\frac{3}{4}$  fett)

**Kein  
Kunstprodukt!**

**Dr. Dralle**

Birkenwasser

gibt schönes kern-  
gesundes Haar.

Es enthält natur-  
frischen Birkensaft.

FABRIK BASEL

Seit Jahrzehnten  
ein vorzügliches  
und altbewährtes  
Haarwasser.

Preis: Fr. 3.75, 7.—



**Dr. Dralle Birkenwasser**

**BAD HOTEL St. Gallerhof**

Telephon 81414  
**RAGAZ** HOTEL Das heimelige Kur- und Ferienhotel  
mit direktem seitlichem Zugang zu den Thermalbädern im  
Dorfe. 50 Betten, fließendes Wasser, Lift. Neu renoviert.  
Pensionspreis von Fr. 12.50 an. — Auto-Boxen. — Weekend-  
Arrangements. H. Galliker-Baur, Besitzer.

**extra mild**

**Blauband Tabak** 40,45,55 cts

### Außenpolitisches

(diesmal ganz harmlos)

«Pappe, ich mues en Ufsatz schriibe  
über Argentinie. Wa händs dort ine  
eigetli für e Schtaatsform?»

«Ich cha ders no nüd säge, ich ha  
di hütig Zitig nanig gläsel!» Pizzicato

### Eidgenossen ...

Als ich dieser Tage ins Bubenzimmer  
ging, um den Kleinen Gutenacht zu  
sagen, fiel mir auf, daß das Gummi-  
bolzengewehr an die Befstätt ange-  
lehnt war. Ich fragte den Aelteren, wie

so das Gewehrchen nicht im Spielkasten  
versorgt sei, wie es sich gehöre? Ganz  
entrüstet schoß der Kleine im Bett hoch:

«Du häsch ja de Karabiner und de  
Tornischerter au immer parat im Schlaf-  
zimmer-Egge; dänn werdet mir goppel  
au därfe parat sy!» Vino

### Konferenzen

Zusammenkünfte, Bankette vorteilhaft  
in der zentralen

**Braustube Hürlimann**  
gegenüber Hauptbahnhof **ZÜRICH**